

**PROFEȚIILE DE LA CELESTINE**  
**GHID PRACTIC**

James Redfield și Carol Adrienne

*Traducere:* Cristian Hanu

 **EDITURA MIX**  
**BRAȘOV 2012**

*Culegere:* Cristian Hanu

*Tehoredactare:* Florin Popescu, Florin Bathory

*Consilier editorial:* Florin Zamfir

*Autorul și editorul nu dau nici un fel de garanții exprese sau implicite, referitoare la conținutul acestei cărți. Prin urmare, cititorul își asumă întreaga responsabilitate pentru utilizarea informațiilor cuprinse în această carte.*

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**

**REDFIELD, JAMES**

**Profețiile de la Celestine: Ghid practic /**

James Redfield și Adrienne Carol; trad.: Cristian Hanu;

ed.: Florin Zamfir – Brașov: Mix, 2003

ISBN 973-8471-15-X

I. Carol, Adrienne

II. Hanu, Cristian (trad.)

III. Zamfir, Florin (ed.)

821.111(73)-312.2=135.1

Copyright © 1995 by James Redfield

Originally published as „The Celestine Prophecy – An experiential guide“

Published by arrangement with Warner Books, Inc.,

New York. All right reserved.

Copyright © 2003 Editura MIX

Toate drepturile asupra prezentei ediții în limba română

aparțin în exclusivitate editurii MIX.

ISBN 973-8471-15-X

Pentru informații actuale și comenzi

vizitați site-ul nostru: [www.edituramix.ro](http://www.edituramix.ro)

sau contactați-ne la: tel: 0720 499 494 • fax: 0268 257811

e-mail: [contact@edituramix.ro](mailto:contact@edituramix.ro)

S.C. Ganesha Publishing House S.R.L. - București

Tel: (021) 423 20 58 • Tel/fax: (021) 424 98 13

E-mail: [contact@ganesa.ro](mailto:contact@ganesa.ro) • Web: [ganesa.ro](http://ganesa.ro)

## CUPRINS

<i>COMENTARII LA ADRESA LUCRĂRII PROFEȚIILE DE LA CELESTINE</i> .....	9
<i>MULȚUMIRI</i> .....	13
<i>PREFAȚĂ</i> .....	15
<i>CELE NOUĂ VIZIUNI</i> .....	19
CAPITOLUL 1. MASA CRITICĂ: COINCIDENȚELE CARE NE MODELEAZĂ VIAȚA.....	
STUDIUL INDIVIDUAL AL PRIMEI VIZIUNI .....	23
GRUP DE STUDIU PENTRU PRIMA VIZIUNE	
ȘEDINȚA 1 .....	36
ȘEDINȚA 2 .....	39
ȘEDINȚA 2 .....	47
CAPITOLUL 2. UN PREZENT MAI AMPLU: LĂRGIREA CONTEXTULUI ISTORIC .....	
STUDIUL INDIVIDUAL AL CELEI DE-A DOUA VIZIUNI .....	51
GRUP DE STUDIU PENTRU A DOUA VIZIUNE	
ȘEDINȚA 3 .....	67
ȘEDINȚA 4 .....	75
ȘEDINȚA 5 .....	81
ȘEDINȚA 5 .....	93

CAPITOLUL 3. TOTUL ESTE O CHESTIUNE	
LEGATĂ DE ENERGIE .....	97
STUDIUL INDIVIDUAL AL CELEI	
DE-A TREIA VIZIUNI .....	116
GRUP DE STUDIU PENTRU A TREIA VIZIUNE	
ȘEDINȚA 6 .....	120
CAPITOLUL 4. LUPTA PENTRU PUTERE .....	127
STUDIUL INDIVIDUAL AL CELEI	
DE-A PATRA VIZIUNI .....	144
GRUP DE STUDIU PENTRU A PATRA VIZIUNE	
ȘEDINȚA 7 .....	152
ȘEDINȚA 8 .....	155
CAPITOLUL 5. MESAJUL MISTICILOR .....	161
STUDIUL INDIVIDUAL AL CELEI	
DE-A CINCEA VIZIUNI .....	189
GRUP DE STUDIU PENTRU A CINCEA VIZIUNE	
ȘEDINȚA 9 .....	192
CAPITOLUL 6. LUMINĂ ASUPRA TRECUTULUI: LINIILE	
PARENTALE ȘI STRATEGIILE DE CONTROL .....	197
STUDIUL INDIVIDUAL AL CELEI	
DE-A ȘASEA VIZIUNI .....	236
GRUP DE STUDIU PENTRU A ȘASEA VIZIUNE	
ȘEDINȚA 10 .....	250
CAPITOLUL 7. PE FIRUL LUCRURILOR .....	253
STUDIUL INDIVIDUAL AL CELEI	
DE-A ȘAPTEA VIZIUNI .....	279
GRUP DE STUDIU PENTRU A ȘAPTEA VIZIUNE	
ȘEDINȚA 11 .....	289

CAPITOLUL 8. ETICA INTERPERSONALĂ: O NOUĂ PERSPECTIVĂ ASUPRA RELAȚIILOR .....	293
STUDIUL INDIVIDUAL AL CELEI DE-A OPTA VIZIUNI .....	329
GRUP DE STUDIU PENTRU A OPTA VIZIUNE ȘEDINȚA 12 .....	337
CAPITOLUL 9. VIAȚA CARE URMEAZĂ .....	345
STUDIUL INDIVIDUAL AL CELEI DE-A NOUA VIZIUNI .....	383
GRUP DE STUDIU PENTRU A NOUA VIZIUNE ȘEDINȚA 13 .....	387
<i>NOTE</i> .....	391
<i>DESPRE AUTORI</i> .....	395

## COMENTARII LA ADRESA LUCRĂRII PROFEȚIILE DE LA CELESTINE

„O carte fabuloasă despre cum trebuie trăită viața – nu am putut să o las din mână“.

*Elisabeth Kübler-Ross, M.D.*

„Această carte este definitorie pentru deceniul pe care îl trăim“.

*Revista Baton Rouge*

„O carte spirituală clasică... o carte care trebuie citită și recită, care trebuie prețuită și dată mai departe“.

*Joan Borysenko, Ph.D., autoare a lucrării Focul din suflet*

„O parabolă uimitoare... O carte complexă, care îi face să creadă chiar și pe sceptici“.

*San Gabriel Valley Newspapers*

„Bogată în explicații morale și spirituale“.

*Morning News (Tacoma, WA)*

„O uimitoare parabolă spirituală care descrie creșterea conștiinței umane... care scoate în evidență sentimente și experiențe pe care le trăim cu toții“.

*Movingwords*

„Un manual practic pentru înțelegerea vieții... O lucrare foarte valoroasă“.

*Calgary Herald*

„Scoate la lumină lucruri care provoacă reflecția și care dau naștere la discuții“.

*Aquarius*

„Mesajul este foarte puternic, la fel ca în cazul tuturor fabulelor și parabolilor. Trezește nevoia noastră de a da o semnificație vieții“.

*Toledo Blade*

„O lucrare filosofică cutremurătoare... Recomandarea mea este să vă faceți rost de un exemplar cât mai curând posibil“.

*Dr. Avram Leiv, New Frontier Magazine*

„A produs și continuă să producă schimbări profunde în conștiința și în viața mea“.

*Terry Cole Whittaker, autor al lucrării „Iubire și putere într-o lume fără limite“*

„Recomand din tot sufletul cartea PROFETAȚIILE DE LA CELESTINE“.

*Fred Alan Wolf, autor al lucrării „Saltul cuantic“*

„Cel mai plăcut ghid de creștere spirituală pe care l-am citit vreodată“.

*Ken Keyes, Jr., autor al lucrării „Mic manual de buzunar pentru o conștiință superioară“*

„Simplă, directă și cât se poate de elocventă“.

*David Applebaum, revista Parabola*

„O desfătare“.

*Karen Sherman, Ph.D., The New Times*

„Un palpitant roman de aventuri, plin de intrigi, suspans și revelații spirituale“.

*Commonwealth Journal (KY)*

*Dedic această carte copiilor mei:  
Kelly și Megan Redfield,  
lui Sigrid Emerson și Gunther Rohrer,  
precum și tuturor celor care rezonază cu  
**Profețiile de la Celestine***

## MULȚUMIRI

*Dorim să le mulțumim tuturor celor care au citit Profețiile de la Celestine și care au dat mai departe această carte prietenilor lor. Fără entuziasmul și dorința lor de a învăța, această carte nu s-ar fi născut.*

*Dorim să aducem mulțumiri speciale lui Candice Fuhrman pentru că a făcut posibilă apropierea celor doi autori și a susținut acest proiect. Ne exprimăm o vie recunoștință pentru Joann Davis pentru sprijinul și pentru sfaturile ei, precum și pentru faptul că ne-a publicat cartea.*

*Aducem mulțumiri lui Penney Peirce și Ellen Looyen, care au insistat ca Adrienne să citească Profețiile de la Celestine. Le mulțumim tuturor celor care au contribuit cu timpul, energia și ideile lor la atelierelor noastre de lucru din Sausalito și Mount Shasta, California: îndeosebi lui Donna Hale, Larry Leigon, Donna Stoneham, Paula Pagano, Annie Rohrbach, Bob Harlow, precum și tuturor celor care ne-au inspirat prin relatările lor. Mai presus de orice, dorim să-i mulțumim lui Salle Merrill-Redfield, care a fost ghidul intuitiv al acestei lucrări, pe care a supervizat-o.*

*Dorim să ne exprimăm de asemenea recunoștința pentru toți scriitorii și gânditorii care ne-au influențat munca și care au contribuit atât de mult la evoluția conștiinței.*

## PREFAȚĂ

La scurt timp după publicarea *Profețiilor de la Celestine*, am primit numeroase scrisori de la cititori, care îmi cereau mai multe informații și îmi sugerau publicarea unui ghid practic. La început am ezitat. În fond, eu îmi consideram romanul „o parabolă a aventurii“, o încercare de a relata o poveste care descrie noua conștiință spirituală aflată pe punctul de a se naște pe planeta noastră și ale cărei semne sunt zărite de mulți. Nu eram deloc convins că un ghid practic era potrivit pentru așa ceva. Noua viziune nu reprezintă doar un mănunchi de fapte intelectuale care pot fi dezbătute cu argumente pro și contra. Ea este o viziune intuitivă, care trebuie experimentată direct. Pe scurt, s-ar putea spune că cei care abordează această viziune într-o manieră strict intelectuală vor fi ultimii care o vor putea cunoaște.

Schimbarea Paradigmelor care se desfășoară sub ochii noștri ar putea fi descrisă ca o schimbare a viziunii asupra lucrurilor mărunte, unanim acceptate, sau ceea ce Joseph Campbell numea „o nouă mitologie“. Ea ar putea fi rezultatul unor decenii de descrieri intelectuale, dar cert este că aceste descrieri au prins viață, astfel încât noua noastră viziune s-a născut din experiență, nu din teorie. Noi putem intra în contact cu ceva ce știam, dar nu eram conștienți că știam, dacă ascultăm de semne, de coincidențe,

și dacă simțim că viața noastră este coordonată de un principiu spiritual superior. Nu este atât o schimbare de filosofie cât o schimbare în felul în care simțim și trăim viața.

Există o anumită diferență între a citi despre această nouă abordare a vieții și percepțiile directe necesare pentru a o adopta. Eu cred cu tărie că acest nivel de existență, bazat pe experiența directă, este însuși destinul umanității, dar el nu devine real pentru noi până când nu îl descoperim individual, fiecare în parte, și până când nu ajungem să îl definim în propriii noștri termeni. Așa se explică de ce această nouă conștiință nu poate fi comunicată decât prin povestiri și parabole, prin descrierea unor evenimente biografice, prin contagiunea pe care o trezește adevărul superior trăit de cineva în cei care îl cunosc, și care ajung să trăiască ei înșiși acest adevăr.

Puteți înțelege deci ezitarea mea în fața scrierii unui ghid practic. Mă gândeam că un asemenea proiect ar trebui să definească prea strict ideile și percepțiile pe care numai cititorul singur le-ar putea interpreta. Totuși, la sfatul lui Carol Adrienne și al altor persoane, am sfârșit prin a înțelege că un ghid practic poate fi scris și într-o altă manieră. El ar putea continua să dezvolte ideile prezentate în *Profețiile de la Celestine*, fără să se îndepărteze de spiritul romanului: aducând informații suplimentare, dar încurajând cititorul să investigheze singur aceste implicații, în propria sa manieră. Asta am încercat să facem până la urmă în acest ghid practic. Veți găsi aici o serie de subiecte suplimentare și câteva opțiuni între care puteți alege pentru a le putea aprofunda. Unele din aceste idei țin de esența subiectului, altele vin ca niște tangente interesante, care se intersectează cu subiectul nostru, dar vă pot conduce în alte direcții, nebănuite. Speranța noastră este că ele vă vor ajuta să vă clarificați experiențele trăite și descrise în lucrarea originală.

Acest ghid se adresează atât cititorilor individuali cât și grupurilor de studiu. Cei care s-au reunit în grupuri nu au nevoie de lideri sau de moderatori. În conformitate cu cea de-a Opta Viziune, membrii grupului pot conduce pe rând grupul, fiind acceptați intuitiv și prin consens. Dacă întâlniți persoane care vă pretind bani pentru a vă preda conceptele de la *Celestine*, sfatul meu este să fiți la fel de atenți ca atunci când cumpărați ceva de la un străin. Vă asigur că nu există nici o școală a *Profețiilor de la Celestine* cu profesori acreditați, așa cum nu va exista niciodată, iar noi nu sprijinim pe nimeni dintre cei care țin ateliere de lucru pe această temă, deși suntem de acord că există mulți oameni minunați care par să aibă o adevărată chemare în această direcție.

O mare parte din energia investită în această carte, din stilul de scriere și din tehnicile de grup descrise reprezintă meritul lui Carol Adrienne, care are un talent cu totul special pentru a le comunica altora ideile de la *Celestine*. Fără viziunea ei inițială referitoare la acest ghid și fără hotărârea ei de a-i da viață, această carte nu ar fi apărut niciodată. Dorința noastră este ca această carte să-și aducă contribuția la ceea ce a devenit deja un dialog viu pe marginea experienței directe a spiritualității.

Și nu uitați, Viziunile sunt trăite de toți oamenii simultan, dar implementarea și înțelegerea lor este un proces de transmisie de la o persoană la alta. Trezirea unei conștiințe spirituale plene pe Pământ nu se poate produce decât prin intermediul unor oameni ca voi, cei care vă opriți să contemplați viața și care decideți că ea este un proces mai misterios decât am fi crezut majoritatea dintre noi, cei care rupeți obișnuințele scepticismului și ale negării... găsindu-vă astfel propria misiune în viață și propria voastră contribuție intuitivă la elevarea umanității.

JAMES REDFIELD

10 august 1994

## CELE NOUĂ VIZIUNI

### 1. Masa Critică

În viața umanității începe să se manifeste o nouă trezire spirituală, generată de masa critică a indivizilor care își trăiesc viața ca o înflorire spirituală, ca o călătorie în care se simt conduși de coincidențe misterioase.

### 2. Un prezent mai amplu

Această trezire aduce cu sine o nouă viziune asupra lumii, mai completă, care tinde să înlocuiască preocuparea ultimelor cinci secole pentru supraviețuire materială și confort. Deși această preocupare pentru tehnologie a reprezentat un pas important, actuala trezire față de coincidențele vieții ne ajută să ne deschidem către adevăratul scop ale vieții umane pe această planetă și către adevărata natură a universului nostru.

### 3. Totul este o chestiune legată de energie

Oamenii încep să-și dea seama că nu trăiesc într-un univers al materiei, ci într-un univers al energiei dinamice. Tot ceea ce există este un câmp de energie sacră, pe care îl putem simți și intui. Mai mult, noi putem proiecta energia de care dispunem prin focalizarea atenției noastre

în direcția dorită („energia curge întotdeauna către locul în care se focalizează atenția“), influențând astfel alte sisteme energetice și amplificând rata coincidențelor în viața noastră.

#### **4. Lupta pentru putere**

Mult prea des din păcate, oamenii își taie singuri legătura cu marea sursă de energie, simțindu-se astfel slabi și nesiguri. Pentru a dobândi energie, noi avem tendința să îi manipulăm sau să îi forțăm pe cei din jur să ne acorde atenția lor, și implicit din energia lor. Atunci când îi dominăm pe alții, noi ne simțim mai puternici, dar ei rămân vlăguiți și nu de puține ori ne răspund cu aceeași monedă. Competiția pentru energia umană – o resursă limitată – este cauza tuturor conflictelor dintre oameni.

#### **5. Mesajul misticilor**

Insecuritatea și violența dispar atunci când experimentăm legătura directă cu energia divină dinlăuntrul nostru, legătură descrisă de misticii din toate tradițiile. Câteva din expresiile relevante ale acestei legături sunt starea de bunăstare interioară, de detașare, și senzația continuă de iubire. Legătura este reală numai dacă există aceste semne. În caz contrar, ea este imaginară.

#### **6. Lumină asupra trecutului**

Cu cât reușim să rămânem mai mult timp conștienți de această legătură, cu atât mai ușor ne vom da seama de momentele în care pierdem legătura, care apar de regulă atunci când suntem supuși stresului. În asemenea momente, putem constata felul în care le furăm noi înșine energia celor din jurul nostru. Odată conștientizate aceste manipulări, legătura